

## Ungarn-Debrecen: Bauarbeiten für Schulgebäude

OJ S 130/2023 10/07/2023

### Bekanntmachung vergebener Aufträge

#### Bauleistung

#### Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

### Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber

---

#### I.1. Name und Adressen

Offizielle Bezeichnung: Debrecen-Nyíregyházi Egyházmegye

Nationale Identifikationsnummer: 18791271109

Postanschrift: Varga Utca 4.

Ort: Debrecen

NUTS-Code: HU321 Hajdú-Bihar

Postleitzahl: 4024

Land: Ungarn

Kontaktstelle(n): Bogáti János

E-Mail: [kozbeszerzes@projectexpert.hu](mailto:kozbeszerzes@projectexpert.hu)

Telefon: +36 703843286

Fax: +36 703843286

**Internet-Adresse(n):**

Hauptadresse: <http://www.dnyem.hu>

#### I.4. Art des öffentlichen Auftraggebers

Andere: Támogatott szervezet

#### I.5. Haupttätigkeit(en)

Freizeit, Kultur und Religion

### Abschnitt II: Gegenstand

---

#### II.1. Umfang der Beschaffung

##### II.1.1. Bezeichnung des Auftrags

Általános iskola építése

Referenznummer der Bekanntmachung: EKR000452902023

##### II.1.2. CPV-Code Hauptteil

45214200 Bauarbeiten für Schulgebäude

##### II.1.3. Art des Auftrags

Bauftrag

##### II.1.4. Kurze Beschreibung

A 4225 Debrecen, Józsa 27091/32. helyrajzi számú ingatlanon megvalósításra kerülő Szent György Római Katolikus Általános Iskola építéséhez kapcsolódó kivitelezési munkák elvégzése. A 16 osztályos általános iskola modern vonalakat követő, visszafogott, a városképbe illeszkedő négy szintes épület. A legalsó szint félig a talajba süllyesztve kerül kivitelezésre, betartva az épületmagasságra előírt értéket. Ezen a szinten kerül kialakításra az

udvarkapcsolat, ahol az udvar játékok, és a füvesített labdarúgópálya kap helyet. Az épület a látogatók számára teljesen akadálymentesen kerül kialakításra. Az akadálymentesítést egy tűz esetén is használható akadálymentes lift beépítése segíti elő. Az iskola épületével egybeépítve egy tornacsarnok is kialakításra kerül. A földszinten tálalókonyha, karbantartó műhely, étterem és büfé, erőnléti terem és tornacsarnok található a szükséges helyiségekkel. Az I. emeleten egy nagy központi aula, igazgatási, nevelőtestületi irodák, kápolna, könyvtár, a tornateremhez szükséges öltöző blokkok találhatóak. A II. és III. emeleten kerülnek kialakításra a 16 osztály számára szükséges csoportszobák, tantermek, szaktantermek. Az udvaron 3 db parkoló - ebből egy mozgáskorlátozott, elektromos töltőhely és egy gazdasági parkoló kerül kialakításra. Az iskola udvarán a parkosítás mellett játszótéri játékok kerülnek elhelyezésre. Az épülethez szükséges további 50 db parkoló kialakítása közterületen történik. Az épület fűtési energiájának előállítását levegő-víz hőszivattyú rendszer biztosítja. A kivitelezés során építészeti, tartószerkezeti, épületgépészeti, épületvillamossági, közműépítési, kertépítési feladatok megvalósítása szükséges, melynek részletes ismertetését és mennyiségét a közbeszerzési dokumentumok műszaki tervdokumentációja tartalmazza. Főbb mennyiségek: nettó alapterület: 4901,58 m<sup>2</sup>; épületmagasság: 12,23 m; humuszos termőréteg, termőföld leszedése: 435 m<sup>3</sup>; munkagödör földkiemelése épületek és műtárgyak helyén: 7917 m<sup>3</sup>; cölöpalapozás 400 mm külső átmérővel: 2816 m; teherhordó és kitöltő falazat készítése: 1799 m<sup>2</sup>; diszperziós festés: 11526 m<sup>2</sup>; akadálymentes tűzoltófelvonó 21 fő, 1600 kg teherbírással, 3 megállós beépítéssel;

#### **II.1.6. Angaben zu den Losen**

Aufteilung des Auftrags in Lose: nein

#### **II.1.7. Gesamtwert der Beschaffung**

Wert ohne MwSt.: 2 450 319 501,00 HUF

### **II.2. Beschreibung**

#### **II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)**

45214200 Bauarbeiten für Schulgebäude, 45232130 Bau von Regenwasserrohrleitungen, 45233127 Bau von T-Kreuzungen, 45260000 Dachdeckerarbeiten und Spezialbauarbeiten, 45262300 Betonarbeiten, 45262500 Maurerarbeiten, 45310000 Installation von elektrischen Leitungen, 45330000 Installateurarbeiten, 45331000 Installation von Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlageanlagen, 45420000 Bautischlerei-Einbauarbeiten, 45421140 Bautischlerei-Einbauarbeiten mit Metall, außer Türen und Fenstern, 45430000 Bodenbelags- und Wandverkleidungsarbeiten, 45450000 Sonstige Baufertigstellungsarbeiten

#### **II.2.3. Erfüllungsort**

NUTS-Code: HU321 Hajdú-Bihar

Hauptort der Ausführung: Magyarország\_4225\_Debrecen\_27091/32

#### **II.2.4. Beschreibung der Beschaffung**

Általános iskola építése

A 4225 Debrecen, Józsa 27091/32. helyrajzi számú ingatlanon megvalósításra kerülő Szent György Római Katolikus Általános Iskola építéséhez kapcsolódó kivitelezési munkák elvégzése. A 16 osztályos általános iskola modern vonalakat követő, visszafogott, a városképbe illeszkedő négy szintes épület. A legalsó szint félig a talajba süllyesztve kerül kivitelezésre, betartva az épületmagasságra előírt értéket. Ezen a szinten kerül kialakításra az udvarkapcsolat, ahol az udvar játékok, és a füvesített labdarúgópálya kap helyet. Az épület a látogatók számára teljesen akadálymentesen kerül kialakításra. Az akadálymentesítést egy tűz esetén is használható akadálymentes lift beépítése segíti elő. Az iskola épületével

egybeépítve egy tornacsarnok is kialakításra kerül. A földszinten tálalókonyha, karbantartó műhely, étterem és büfé, erőnléti terem és tornacsarnok található a szükséges helyiségekkel. Az I. emeleten egy nagy központi aula, igazgatási, nevelőtestületi irodák, kápolna, könyvtár, a tornateremhez szükséges öltöző blokkok találhatóak. A II. és III. emeleten kerülnek kialakításra a 16 osztály számára szükséges csoportszobák, tanteremek, szaktantermek. Az udvaron 3 db parkoló - ebből egy mozgáskorlátozott, elektromos töltőhely és egy gazdasági parkoló kerül kialakításra. Az iskola udvarán a parkosítás mellett játszótéri játékok kerülnek elhelyezésre. Az épülethez szükséges további 50 db parkoló kialakítása közterületen történik. Az épület fűtési energiájának előállítását levegő-víz hőszivattyú rendszer biztosítja. A kivitelezés során építészeti, tartószerkezeti, épületgépészeti, épületvillamossági, közműépítési, kertépítési feladatok megvalósítása szükséges, melynek részletes ismertetését és mennyiségét a közbeszerzési dokumentumok műszaki tervdokumentációja tartalmazza. Főbb mennyiségek: nettó alapterület: 4901,58 m<sup>2</sup>; épületmagasság: 12,23 m; humuszos termőréteg, termőföld leszedése: 435 m<sup>3</sup>; munkagödör földkiemelése épületek és műtárgyak helyén: 7917 m<sup>3</sup>; cölöpalapozás 400 mm külső átmérővel: 2816 m; teherhordó és kitöltő falazat készítése: 1799 m<sup>2</sup>; diszperziós festés: 11526 m<sup>2</sup>; akadálymentes tűzoltófelvonó 21 fő, 1600 kg teherbírással, 3 megállós beépítéssel; Az elvégzendő munkák részletes leírása a közbeszerzési dokumentumokban található.

### **II.2.5. Zuschlagskriterien**

Qualitätskriterium - Name: M1 alkalmassági követelményre bemutatott szakember alkalmasságon felüli szakmai tapasztalata (hónap) (min. 0 - max. 36 hónap) / Gewichtung: 10  
Qualitätskriterium - Name: M2 alkalmassági követelményre bemutatott szakember alkalmasságon felüli szakmai tapasztalata (hónap) (min. 0 - max. 36 hónap) / Gewichtung: 10  
Qualitätskriterium - Name: M3 alkalmassági követelményre bemutatott szakember alkalmasságon felüli szakmai tapasztalata (hónap) (min. 0 - max. 36 hónap) / Gewichtung: 10  
Preis - Gewichtung: 70

### **II.2.11. Angaben zu Optionen**

Optionen: nein

### **II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

### **II.2.14. Zusätzliche Angaben**

A II.1.5) és II.2.6) pontban rögzített 1 HUF becsült érték megadására technikai okokból, a hirdetés közzététele érdekében került sor.

Ajánlatkérő a II.2.5) pontban az M1)-M3 alkalmassági minimum követelményként előírt gyakorlati időn felüli szakmai gyakorlatot értékeli. Az értékelési részszerpontok részletes leírását a dokumentáció tartalmazza. Az értékelési részszerpontok részletes leírását a dokumentáció tartalmazza.

## **Abschnitt IV: Verfahren**

---

### **IV.1. Beschreibung**

#### **IV.1.1. Verfahrensart**

Offenes Verfahren

#### **IV.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem**

#### IV.1.8. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: nein

#### IV.2. Verwaltungsangaben

##### IV.2.1. Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren

Bekanntmachungsnummer im ABl.: [2023/S 065-190484](#)

##### IV.2.8. Angaben zur Beendigung des dynamischen Beschaffungssystems

##### IV.2.9. Angaben zur Beendigung des Aufrufs zum Wettbewerb in Form einer Vorinformation

### Abschnitt V: Auftragsvergabe

---

**Auftrags-Nr.:** 1

**Bezeichnung des Auftrags:**

Általános iskola építése

Ein Auftrag/Los wurde vergeben: ja

#### V.2. Auftragsvergabe

##### V.2.1. Tag des Vertragsabschlusses

29/06/2023

##### V.2.2. Angaben zu den Angeboten

Anzahl der eingegangenen Angebote: 12

Anzahl der eingegangenen Angebote von KMU: 10

Anzahl der eingegangenen Angebote von Bietern aus anderen EU-Mitgliedstaaten: 0

Anzahl der eingegangenen Angebote von Bietern aus Nicht-EU-Mitgliedstaaten: 0

Anzahl der elektronisch eingegangenen Angebote: 12

Der Auftrag wurde an einen Zusammenschluss aus Wirtschaftsteilnehmern vergeben: nein

##### V.2.3. Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde

Offizielle Bezeichnung: TÁRS-95 Acélszerkezet és Gépgyártó Építőipari Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság

Nationale Identifikationsnummer: 12461866209

Postanschrift: Diószegi Utca 32-34.

Ort: Debrecen

NUTS-Code: HU321 Hajdú-Bihar

Postleitzahl: 4030

Land: Ungarn

E-Mail: [kereszttes.tamas@tars95.hu](mailto:kereszttes.tamas@tars95.hu)

Telefon: +36 309659252

Fax: +36 52438078

Internet-Adresse: <http://www.tars95.hu>

Der Auftragnehmer ist ein KMU: ja

##### V.2.4. Angaben zum Wert des Auftrags/Loses

Ursprünglich veranschlagter Gesamtwert des Auftrags/des Loses: 2 737 457 720,00 HUF

Gesamtwert des Auftrags/Loses: 2 450 319 501,00 HUF

### V.2.5. Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen

Es können Unteraufträge vergeben werden Kurze Beschreibung des Anteils des an  
Unterauftragnehmer vergebenen Auftrags:  
épületgépészeti műszaki vezetés; építményvillamossági műszaki vezetés

## Abschnitt VI: Weitere Angaben

---

### VI.3. Zusätzliche Angaben

Ajánlattevők:

TÁRS-95 Acélszerkezet és Gépgyártó Építőipari Kereskedelmi Kft. (székhely: 4030 Debrecen, Diószegi utca 32-34., adószám: 12461866-2-09);

Vespertinus Kft. (székhely: 4263 Nyírmártonfalva, Bethlen utca 5., adószám: 24745509-2-09);

Hunép Építőipari Zrt. (székhely: 4025 Debrecen, Simonffy utca 34-36. 8768/1, adószám: 12656770-2-09);

Nyírépszer Hungária Építőipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. (székhely: 1047 Budapest, Liszt Ferenc utca 2. 3/7., adószám: 11724483-2-41);

LATEREX Építő Zrt. (székhely: 1095 Budapest, IX. Hídépítő utca 1-12., adószám: 25098367-2-44);

EB Hungary Invest Kft. (székhely: 1107 Budapest, Fogadó utca 4., adószám: 13240567-2-42);

Tompa Társasház Kft. (székhely: 4325 Kisléta, Pócsi utca 91., adószám: 26349185-2-15);

TÖMB 2002 Szolgáltató Kft. (székhely: 4220 Hajdúböszörmény, Polgári utca 13., adószám: 22757937-2-09);

Mester-Építő Kft. (székhely: 1042 Budapest, Munkásotthon utca 46., adószám: 13707824-2-41);

BAUSZER Építő, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. (székhely: 6782 Mórahalom, Röszei út 46., adószám: 10557606-2-06);

KE-VÍZ 21 Építőipari Zrt. (székhely: 4400 Nyíregyháza, Vécsey utca 21., adószám: 11876566-2-15);

FEJÉR-B.Á.L. Építő és Szolgáltató Zrt. (székhely: 8086 Felcsút, Fő utca 217., adószám: 25308673-2-07)

### VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren

#### VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren

Offizielle Bezeichnung: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Postanschrift: Riadó u. 5

Ort: Budapest

Postleitzahl: 1026

Land: Ungarn

E-Mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefon: +36 18828592

Fax: +36 18828593

#### VI.4.3. Einlegung von Rechtsbehelfen

Genauere Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

A Kbt. 148. §-ban foglaltak szerint.

#### VI.4.4. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt

Offizielle Bezeichnung: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Postanschrift: Riadó u. 5

Ort: Budapest

Postleitzahl: 1026

Land: Ungarn

E-Mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefon: +36 18828592

Fax: +36 18828593

**VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**

05/07/2023